

## Checklist for Study Application

Enrollment in language and technical courses for students older than 18

### 学习签证申请审核表 ( 18 岁以上学生入学语言和技术课程 )

Ammissione degli studenti maggiorenni ai corsi di lingua e di formazione tecnica superiore

Name: _____ ( 姓 名/Nome e Cognome )  Passport Number: _____ ( 护照号/Numero di passaporto )	Purpose of Visit: _____ ( 访问目的/ Finalita' del viaggio ) Contact No.: _____ ( 联系电话/Tel ) E-mail Address: _____ ( 邮件地址/Indirizzo e-mail)		
Required Documents/主要材料/ Documenti necessari	Yes/有 Si'?	No/没有 /No?	Validity/有效期/Validita'
1. Visa Application form duly filled in English and Italian and signed (pinyin is accepted) by the applicant 英文或意大利文填写完整并在签证申请表上签名 ( 接受用拼音签名 ) Il modulo di richiesta visto debitamente compilato in inglese o italiano e firmato (il pinyin è accettato) dal richiedente			
2. Two recent photograph ICAO format (white background, 4X3.5 cm) 两张 4X3.5 厘米,白色背景的近照 Due fotografie recenti in formato ICAO ( sfondo bianco , 4X3.5cm )			
3. Valid passport with validity of at least 90 days after expiration of visa requested, duly signed. 护照需签名且在签证到期后至少有 90 天有效期 Passaporto valido con validità di almeno 90 giorni oltre la scadenza del visto richiesto; debitamente firmato.			
4. Roundtrip air ticket booking 往返机票预订单 Prenotazione aereo andata /ritorno			
5. Acceptance of your enrollment request issued by the school stating the course duration and cost, in original and copy. 意大利学校注册的接收函原件 , 需注明课程的时间及费用。 Accettazione della domanda di iscrizione rilasciata dall'Istituto italiano, in originale e in copia, che riporti la durata e il costo del corso.			

6.	<p>Original declaration of the availability in Italy of appropriate lodging (letter of hospitality, lodgement provided by the receiving institution all in original and photocopy)with attached the copy of the ID of the landlord (even in case the declaration has been issued by a real estate)</p> <p>意大利寄宿原件证明 ( 款待信 , 接收学院提供的寄宿证明 , 原件与复印件 ) 。签发住宿证明中介及房东的身份证件复印件, 附有签字页。</p> <p>Dichiarazione in originale della disponibilita' in Italia di alloggio idoneo (lettera di ospitalita', alloggio fornito dall'istituto ricevente in originale e fotocopia) con allegato copia del documento di identita' del proprietario dell'alloggio (anche nel caso in cui la dichiarazione sia rilasciata per il tramite di un'agenzia immobiliare)</p>			
7.	<p>Study curriculum (college degree or equivalent duly legalized)</p> <p>学习课程 ( 大学文凭或同等学历认证 )</p> <p>Curriculum di studio (titolo di studio o equivalente legalizzato dal Ministero degli Esteri)</p>			
8.	<p>Proof of economic situation in the country of residence: scholarship, original statement of the last three months of the bank account or of the credit card with limit indicated or of the debit card of the applicant. (All these documents should be in original and copy).If the student does not have an income, he/she must provide the parents financial means and the parents company letter. To prove the relationship with the parents, birth certificate legalized. To prove the ability to sustain the expenses in Italy, the student must provide his own international credit card with a balance of 4173 euros or a check payable in Italy of 4173 euros (original and copy).</p> <p>暂住地的资金证明: 奖学金 , 信用卡或储蓄卡需附有信用额度的最近三个月有消费的对帐单或者申请人个人银行存款 , 需附有最近三个月记录。(以上材料需原件及复印件)。如果申请人没有自己的工资 , 他必须要提供父母的资金与在职证明原件。关于亲属关系的证明 , 可提供户口。为了证明他们关系 , 要提供出生证明公证书。学生也要提供他自己的国际双币信用卡 ( 余额最低 4173 欧 ) 或者 4173 欧银行汇票 ( 原件与复印件 )</p> <p>Dimostrazione della situazione economica nel paese di residenza: borsa di studio, estratto conto originale degli ultimi tre mesi del conto corrente personale o della carta di credito (con limite indicato) o di debito del richiedente. (Tutti i documenti devono essere in originale e fotocopia). Se lo studente non</p>			

	ha proprie entrate, deve presentare la prova dei mezzi economici dei genitori e la lettera delle aziende in cui sono impiegati. A sostegno della relazione di parentela, presentare certificato di nascita legalizzato. A prova della capacita' di mantenersi durante il periodo di studio in Italia, lo studente deve presentare la sua propria carta di credito internazionale con un minimo di 4173 euro di bilancio o un assegno eligibile in Italia di 4173 euro (da presentarsi in originale e copia)			
9.	<p>Insurance coverage for medical treatment and hospitalization for a minimum of 30 days with minimum coverage of Euro 30,000 for urgent hospitalization or reentry expenses to be shown in original plus photocopy and must be valid in Schengen country (If period is over 90 days, it is necessary to buy a 90 days insurance)</p> <p>涵盖治疗和住院费用的医疗保险,最低保额3万欧元,至少30天(原件及复印件,必须在申根国家有效)</p> <p>(如果学习时间超过90天,还需要买90天的保险)</p> <p>Copertura assicurativa per cure mediche e ricoveri ospedalieri per un minimo di 30 giorni avente una copertura minima di €30.000 per le spese per il ricovero ospedaliero d'urgenza e le spese di rimpatrio, originale e copia, deve essere valido nei paesi Schengen. (Se i giorni del soggiorno in Italia sono piu'di 90, e' necessario comprare una assicurazione di 90 giorni)</p>			
10.	<p>Copy of passport and previous visas if any</p> <p>申请人护照及以前所有签证(如有)的复印件</p> <p>Fotocopia del passaporto e di eventuali visiti ricevuti in passato</p>			

**Attention/请注意/Attenzione:**

**Proof of economic means during the period of stay in Schengen area will be required when at customs.**

**在申根地区停留期间的资金证明将在到达海关时被要求出示。**

**La prova dei mezzi di sostentamento nel corso del periodo di permanenza nel territorio Schengen potra' essere richiesta all'arrivo in dogana.**

Inquiry Officer to choose as appropriate/资料审核员根据适用情况选择/L'operatore annota:

1. The applicant has confirmed that s/he has no other documents to submit

申请人已经确认她/他不提交其他文件

Il candidato ha confermato che non ha altri documenti da sottoporre

2. The applicant has submitted the supporting documents above. I have advised him / her that failure to submit all necessary documents may result in the application being refused, but s/he has chosen to proceed with the application.

申请人已经递交了上述文件,我已通知其不提交所有必要文件会导致被拒签,但其选择继续提交申请。

Il candidato ha presentato i documenti di cui sopra, e' stato informato che l'omissione nel presentare tutti i documenti necessari può causare il rifiuto della richiesta e ha scelto procedere comunque alla richiesta.

VISA Fee ( 签证费 )		NAME OF TRAVEL AGENT 代理名称	
Service Fee ( 服务费 )		ADDRESS	
Courier Fee (If any) 快递费 ( 如选 )		地址	
Other Fees ( 其他费用 )		TEL/电话	

-----  
Name & Signature of Inquiry Officer  
( 资料审核员签名/ Firma dell'operatore )

-----  
Date/日期/Data

-----  
Applicant's Signature ( 申请人签名/Firma delrichiedente )